

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н. Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра генетики

МЕТОДИЧЕСКАЯ РАЗРАБОТКА ДЛЯ АБИТУРИЕНТОВ ИЗ  
ТУРКМЕНИСТАНА ПО РАЗДЕЛУ «ГЕНЕТИКА»  
ШКОЛЬНОГО КУРСА БИОЛОГИИ

Автореферат бакалаврской работы

Студентки 4 курса 412 группы


Направления подготовки бакалавриата 44.03.01 Педагогическое образование

Биологического факультета

Хакбердиевой Айгозел

Научный руководитель:

доцент, канд. биол. наук

16.06.2023 

А. С. Пархоменко

Зав. кафедрой:

док. биол. наук, доцент



О. И. Юдакова

Саратов 2023

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Привлечение иностранных студентов является важной частью образовательного процесса во всем мире, в том числе и в России. Программа субсидирования обучения за рубежом, обширное онлайн-обучение и система двойного диплома повысили академическую мобильность. Поэтому доля иностранных студентов в университетах по всему миру постоянно растет. Российская Федерация не является исключением.

Концепция национальной иммиграционной политики Российской Федерации до 2025 года включает ряд мер по содействию образовательной иммиграции в Россию. Стоит отметить, что в связи с высоким статусом российского образования на международной арене участие иностранных студентов в образовательном процессе на базе российских вузов является важной и ответственной задачей. Решение проблем, связанных с адаптацией иностранных студентов, повысило престиж учебных заведений, тем самым повысив престиж России за рубежом.

За последние несколько лет на биологическом факультете СГУ им. Н.Г. Чернышевского увеличилось количество поступающих иностранных абитуриентов из Туркменистана, у которых существуют свои особенности адаптации к новой для них среде, и в первую очередь это языковые, социокультурные и академические. У многих уже поступивших на биологический факультет СГУ им. Н.Г. Чернышевского туркменских студентов существуют сложности в изучении профильных дисциплин. Чаще всего это связано с недостаточным уровнем владения русским языком. В следствие этого падает их успеваемость и теряется интерес к самому процессу обучения. Возможным решением этой проблемы может стать учебно-методический материал на родном для них языке (туркменском). К сожалению, многие студенты из Туркменистана отмечают отсутствие подобного материала на туркменском языке.

Цель работы заключалась в разработке учебно-методического материала для абитуриентов из Туркменистана по разделу «Генетика» школьного курса биологии.

Для достижения цели были поставлены следующие задачи:

1. Выявить сложные для абитуриентов из Туркменистана темы в разделе «Генетика» школьного курса биологии и установить причины сложностей в изучении данной темы;
2. Подготовить учебно-методический материал по выбранной теме на двух языках (русском и туркменском);
3. Провести апробацию разработанного материала.

**Структура и объём работы.** Выпускная квалификационная работа состоит из введения, четырех глав, заключения, выводов, списка использованных источников и содержит 10 рисунков и 4 таблицы. Общий объем работы составляет 63 страницы и два приложения. Количество использованных литературных источников составило 36, из них 2 на иностранном языке.

**Научная новизна и значимость работы.** У многих туркменских студентов поступивших на биологический факультет СГУ им. Н.Г. Чернышевского существуют сложности в изучении профильных дисциплин. Чаще всего это связано с недостаточным уровнем владения русским языком. Вследствие этого падает их успеваемость и теряется интерес к самому процессу обучения. Возможным решением этой проблемы может стать учебно-методический материал на родном для них языке (туркменском). Разработанный учебно-методический материал может быть использован абитуриентами из Туркменистана при подготовке к выпускным и вступительным экзаменам по разделу «Генетика» школьного курса биологии. Также разработанный материал может быть полезен студентам из Туркменистана, обучающихся на биологическом факультете СГУ им. Н.Г. Чернышевского, при подготовке к занятиям по дисциплине «Генетика».

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ**

### **1 Особенности адаптации иностранных студентов к обучению в вузах России**

В главе рассматриваются трудности, с которыми сталкивается подавляющее большинство иностранных студентов, прибывающих в Россию. Социокультурная адаптация иностранных студентов первокурсников. Проблема адаптации иностранных студентов к новой языковой среде:

1. Трудности, связанные с восприятием языковой формы.
2. Трудности, связанные с восприятием содержания.
3. К трудностям восприятия устной речи следует отнести темп речи и её интонационное оформление. Так, например, установлено, что слишком медленная речь воспринимается так же плохо, как и слишком быстрая речь.

4. Существуют трудности, связанные с восприятием определенного вида речи. Например, монологическая речь требует хорошо развитой слуховой памяти, развитого логического мышления, а в диалогической речи трудности связаны с необходимостью работать в темпе говорящего, с дефицитом времени на обдумывание ответов и восстановление элиминированных компонентов ситуаций общения и т. д. [9].

Проблемы академической адаптации иностранных студентов к дидактической среде вуза. В виде рекомендаций в работе приводятся варианты сотрудничества преподавателя и студента в условиях информационной среды, даются советы по использованию студентом дидактических материалов изучаемой дисциплины на разных этапах: при подготовке к лекции, во время лекции и после лекции [18].

### **2 Методические рекомендации при подготовке методических разработок**

В главе дано определение понятию методическая разработка, рассмотрены содержание и виды методических разработок, дана их краткая характеристика. Подробно разобрана структура и требования, предъявляемые к методическим разработкам.

К методической разработке предъявляются довольно серьезные требования. Поэтому, прежде чем приступить к ее написанию необходимо тщательно подойти к выбору темы разработки. Тема должна быть актуальной, известной педагогу, по данной теме у педагога должен быть накоплен определенный опыт [31]. Необходимо определить цель методической разработки, целевую аудиторию. Внимательно изучить литературу, методические пособия, положительный опыт по выбранной теме. Составить план и определить структуру методической разработки. Содержание работы должно быть таким, чтобы преподаватели могли получить сведения о наиболее рациональной организации учебного процесса, эффективности методов и методических приемов, формах изложения учебного материала, применения современных технических и информационных средств обучения. Материал должен быть систематизирован, изложен максимально просто и четко. Язык методической разработки должен быть четким, лаконичным, грамотным, убедительным. Применяемая терминология должна соответствовать педагогическому словарю.

### **3 Материал и методы исследования**

Материалом для исследования послужили результаты экспериментальной работы, проведенной в период производственной педагогической практики.

Объект исследования – процесс обучения учащихся выпускных классов.

Для 20 абитуриентов из Туркменистана, планирующих поступление на биологический факультет СГУ им. Н.Г. Чернышевского было проведено анкетирование, для выявления наиболее сложных тем из блока «Генетика» школьного курса биологии. Для удобства абитуриентов анкета была составлена на двух языках (русском и туркменском).

По итогам проведенного анкетирования, тема, отмеченная абитуриентами чаще всего, как сложная в изучении, была взята нами для последующей методической разработки. Методическая разработка представляла собой подробный разбор темы по основным входящим в неё вопросам с их углубленным изучением. Затем данная методическая разработка была

переведена на туркменский язык для удобства изучения абитуриентами из Туркменистана. После этого разработанный и переведенный материал раздавался иностранным 20 абитуриентам и 10 студентам для ознакомления, с последующим итоговым анкетированием. Итоговое анкетирование было необходимо для анализа эффективности (успешности) разработанного методического материала. Итоговая анкета также была составлена на двух языках (русском и туркменском)

#### **4 Результаты и их обсуждение**

Для выбора темы разработки учебного материала была составлена анкета из пяти вопросов. Для исключения сложностей в её заполнении туркменскими абитуриентами, анкета была переведена на родной для них язык (туркменский). При раздаче анкет каждому респонденту раздавались оба варианта. После заполнения анкеты собирались и анализировались. Все 20 респондентов выбрали для заполнения анкету на туркменском языке.

Таким образом, в результате проведенного анкетирования была выявлена самая сложная для абитуриентов тема: «Структура и функции ДНК». Основными причинами сложностей в изучении данной темы являются языковой барьер, отсутствие базовых знаний по выбранной теме и учебно-методических пособий на туркменском языке. Анализируя результаты анкеты, мы узнали, что абитуриенты из Туркменистана были бы рады, если бы у них имелся учебный материал на родном для них языке. Именно поэтому в рамках дипломной работы был рассмотрен учебный материал по теме «Структура и функции ДНК» на русском языке и туркменском языке.

В рамках выбранной темы «Структура и функции ДНК» было рассмотрено пять вопросов:

1. Открытие генетических функций ДНК (опыты по трансформации у бактерий, эксперимент Херши и Чейза);
2. Структура молекулы ДНК. Различные формы ДНК, причины их существования;
3. Генетический код, история расшифровки и особенности;

4. Механизм репликации ДНК, энзимология, особенности процесса у разных организмов;

5. Процесс реализации генетической информации. Его этапы и регуляция.

Произведена апробация разработанного материала. По завершению разработки учебного материала по теме «Структура и функции ДНК», он был роздан для ознакомления абитуриентам из Турсменистана и туркменским студентам биологического факультета СГУ им. Н.Г. Чернышевского. После ознакомления, и абитуриентам, и студентам было предложено пройти анкетирование. Цель анкетирования – узнать у респондентов доступность изложения и оценить полезность подготовленного учебного материала.

Первый вопрос был направлен на выяснения, насколько доступным было изложение учебного материала в методической разработке. 86% респондентов отметили, что материал был изложен на высоком уровне.

В рамках второго вопроса участникам анкетирования было необходимо отметить, все ли встречающиеся в тексте термины были расшифрованы и понятны. Подавляющее большинство респондентов отметили, что смогли найти объяснение всем встречающимся в тексте терминам. Школьный курс биологии представляет собой систему взаимосвязанных понятий, закономерностей, выраженных системой терминов. Они связаны с формированием прочных, осмысленных знаний основ наук, с всесторонним воспитанием и развитием личностных качеств учащихся. Поэтому важно уделять внимание работе с терминологической базой на занятиях как в школе, так и в высшей школе.

В третьем вопросе мы интересовались у респондентов узнали ли они какую-либо новую информацию после знакомства с материалом. Все участники исследования отметили, что узнали новую информацию. Никто из студентов не выбрал вариант, что данная информация была им хорошо знакома. Это еще раз подтверждает, что тема методической разработки была выбрана правильно.

Анализируя ответы на четвертый вопрос анкеты, мы пришли к выводу, что 100% респондентов считают, что данная разработка смогла помочь им лучше понять и разобраться в теме «Строение и функции ДНК».

В последнем вопросе мы предлагали участникам анкетирования высказать свои пожелания и предложения по совершенствованию разработанного материала. Наиболее частым предложением было продолжить создавать методические материалы по темам раздела «Генетика» на туркменском языке. Также 17% респондентов предложили разработать краткий опорный конспект данной темы.

Таким образом, наша методическая разработка нашла положительный отклик у участников эксперимента. Методический материал на родном языке, несомненно, помогает иностранным студентам в усвоении сложных тем.



## ВЫВОДЫ

1. В ходе проведенного анкетирования среди абитуриентов из Туркменистана была выявлена одна из самых сложных тем в разделе «Генетика» школьного курса биологии: «Структура и функции ДНК». Основными причинами сложностей в изучении данной темы являлись языковой барьер, отсутствие базовых знаний по выбранной теме и учебно-методических пособий на туркменском языке.

2. Разработан учебно-методический материал по теме «Структура и функции ДНК» на двух языках (русском и туркменском).

3. Апробация данного материала среди студентов и абитуриентов из Туркменистана, показала, что данная методическая разработка нашла положительный отклик у участников исследования.

